***El corazón helado* (2009) de Almudena Grandes –**

**Percepción de España y el exilio por un nieto de republicanos españoles refugiados en Francia – Elementos de comentario**

1. **La elección de la focalización interna –así como del discurso en estilo indirecto libre– nos lleva a descubrir unos pensamientos bastante inesperados. La primera sorpresa para el lector, quizás, consiste en leer un retrato muy poco halagüeño de los republicanos exiliados en Francia.**
2. Por un lado, IFS les reprocha que cultiven una identidad española que a él le parece artificial.

* **Identificar las principales líneas que permiten ilustrarlo**

1. **Destacar los rasgos comunes a todos los elementos evocados**.
2. **Aclarar el contraste entre la percepción de estas realidades españolas por el adolescente y por sus familiares**.
3. Por otro lado, el adolescente les achaca [NB: achacar = *imputer*] a los adultos de su entorno una actitud infantil y llena de ilusiones.
4. **Identificar las principales líneas que permiten ilustrarlo + interpretarlas**.
5. IFS estima también que estos adultos carecen de lucidez. **Justificarlo**.
6. Por fin, lejos de reconocerlos como víctimas, el joven presenta a sus deudos [= *proches*] como (en buena medida) responsables de su destino infeliz.
7. **Identificar las principales líneas que permiten ilustrarlo + interpretarlas**.
8. La severidad paradójica del juicio de IFS sobre sus parientes republicanos se observa además cuando habla del círculo parisiense de los republicanos españoles como un “campamento de nómadas” (ll. 18-19). **Explicarlo**.
9. **He aquí [= *voici*], precisamente, otro interés de este texto: al adoptar el enfoque de IFS, la voz narrativa no solo permite una mirada inusual en la literatura sobre los exiliados españoles, sino que pone de realce otra consecuencia –indirecta– de la Guerra Civil: la dificultad para un adolescente de construir su identidad por estar dividido entre dos culturas**.
10. Tanto como una mirada crítica a los republicanos españoles, este texto ofrece una representación sugerente de lo que puede ser un exilio “heredado”: para un adolescente como IFS, este exilio corresponde a una cárcel asfixiante.
11. El lector puede acercarse a esta vivencia del exilio “heredado” identificándose con IFS gracias a las técnicas narrativas adoptadas. **= Indicar cuáles + interpretar su función**.
12. La primera sensación que se impone al leer el texto, es la saturación que experimenta IFS. Cfr. ll. ¿?. Este sentimiento de hartazgo no solo se manifiesta por la repetición de la locución “estar harto”; se expresa sobre todo por:
    * + **Indicar aquí los elementos formales que manifiestan este hartazgo de IFS**.
13. Por tanto, si IFS lamenta el “horror [del] exilio”, no lo hace por los mismos motivos que sus padres y abuelos –el dolor de ser privado de su tierra y cultura de origen, por culpa de un dictador que persigue sin piedad a sus oponentes. Para el adolescente, el horror consiste en ser obligado a vivir, él también, como un apátrida.
14. La incapacidad para IFS de definir quién se manifiesta **por … ¿?**
15. Este sentimiento de estar perdido y privado de identidad explica la exasperación, el enojo de IFS contra sus padres -una ira que también se hace sensible en la escritura. ¿**Cómo**?
16. Al final del fragmento, la triple denegación de la existencia de España –“una presencia póstuma y fantasmal a la que llamaban España y que no existía, no existía, no existía”, (ll. 24-25)– concluye este alegato de IFS contra la nostalgia de sus parientes y el exilio que le imponen. **Interpretar esta repetición**.
17. No obstante, precisamente, la edad misma de IFS y la radicalidad de sus invectivas invitan a valorar con precauciones su mirada sobre los exiliados republicanos. **Explicarlo**.